Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK lyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.

Elika

COOK lyeza Lokukohlela

(Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda nokwekwe;

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

C

OOK Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabant- wana.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

63 ngesiqunyana.

Oka

COK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkhliso angenalo igama lake

A.J. CROSS & CO

YEYONA

NDLU ITSHIPU E-QONCE

Ngentozonke. Batsho bonke abake batenga kwa

TIKOLOSHE.

BALINGE

Ise koneni ye Market Square, imelene netyalike yama-Wesile antsundu.

KWA-

1. J. Cross & Co

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli-  
lizwe.

UMPILISIWEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, ukuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe eisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela Lutongo, Ubutataka be ngcondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninzi yezilwelwe nama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo rendle- la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele. namava autaninzi umninilo, uliyaleza nge- ngqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa. nale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesisifa eabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lunngiselelwa umninilo kupela ngu

G.E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I - RHEUMATICURO !

IYEZA ELIKULU LASE  
SOUTH AFRICA.

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA N APINA.

Amahlati akwi Komoneji ne Lali Zabantsundu.

KUYAHLOKONYISWA apa, okokuba nge Sahluko sesi 2 (K) (M) so Mteto we 28 ka 1888, Amahlati akwi Komone ine Lali Zabantsundu, atatyatelwa ukuba ngamahlati akwa RulumeNte augavaliweyo. Kunikwe itniyolelo yokuba iqiniswe imitetwana 2 and 3, eyablokonyiswa nge Saziso sakwa Ruluinente u No. 501 ka 1889, eyile

No. 2.—Abantu, kwanemizi, abanelungelo lokugaula kumahlati Akomkulu (Crown) abasayi kugaula, batabate, basuse namnye wemiti ebalalwe ukuba ingapatwn, nge Sihlomelo ku Mteto we 28 ka 1888, nakwi nguqulo yawo engiba yenziwa naninina, ade abe umiselwe njaio kwi tayitile yake nangendlela ejiyimbi.

No. 3.—Abantu nemizi enelungelo lokagaula kumahlati Akomkulu (Crown) baya kuvunyelwa ukuba bagaule kupela lomiti banikwe igunya Lkuyigaula nge pepa le Mvume engafunyanwa ku Mpati.Mahlati, nangomnye wamagosa agunyaziswe nguve.

J. STORR LISTER, Umpatiswa-Mahlati.

Office of the Conservator of Forests,

Eastern Division, King Williamstown, 6it26,12 10th October, 1889.

IZAZISO NGE “ MVO.”

Umzi wakowetu mawuyi qondisise kakuhle indlela yokuhlaulela ‘IMVO ZABANTSUNDU” ukuba intlaulo

Erolelwa Ikwata, xa ifike kwange nyanga yokuqala 3s.

Erolelwa Ikwata, ifike emva kwenyanga yo- kuqala 3s. 6d.

Kuvulelekile ukuba otandayo awuhlaulele wonke unyaka kwausaqala. Intlaulo yonyaka ifike kwa usaqala, 12s.

Ngangoko kunokwenzeka intla­ulo itunyelwa nge Money Order efunyanwa kwi Post Offices.

Incindi Epitikeziweyo

LINSEED NE

HOREHOUND

Lelona Yeza le NKOHLOKOHLO, INGQELE, nazo zonke Izikuhlane zo IMQALA ne MIPUNGA.

1/6 NGE BHOTILE.

Ngamanani Nanganye kwa

P.GRAY Chemist and Druggist,

CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

Iveki.

Kutiwa u Mr. Geo. Patmore wakwa Daliwe ufumene i odolo yokuba enze ; inqwelo ezi 60 zokuquba ihambara yase Goli.

U Rulumeni usand’ ukudliwa £400 ngu ; Mr. L. Oosthuizen; £50 ngu Mr. S. T. ; Brown bangakwa Daliwe ngokutshiswa I kwelizwe ngu loliwe.

U Du. Jackson, obazali bati ngabantu aba- ntsundu base America, obese Kapa ixesha elide kutiwa usand’ ukutika e Johannesburg. Y’ingqwemla yegqira litsho elinye lamapepa eso sixeko, umfo onento azaziyo ezingaziwayo ngamanye amagqira. Abazali bake bebenevenkile enkulu e Kapa, saka sababona ngawetu amehlo ngo 1883, sebabhubha bobabiti ngoku. Lisi elipepa silutabata kulo oludaba u Dr. Jackson washiywa nelifa le £30,C00 ekufeni koyise, wasinga kwase Yuropu ukuya kufuuda okunye amayeza. Luyacelwa ulaulo lwase Transvaal ukuba zeluwuyekelele may elana naye umteto wokuba ontsundu anganikwa sihlahla emhlabeni.

I Iqakamba elingu C. G. Saltzwedal lite, libe litshatile e Qonce, latanda esinye I “ isikukukazi ” e Dikeni lasitshata. Lisezintanjeni ngoku.

Qonce apo ebeselehlala kona, esinga kwelakowabo e Scotland. Elinenekazi beselineminyaka eyaneleyo lisebenza kweli lizwe letu. Ukufika kwalo kulomhlaba laquba umsebenzi e Lovedale, lonjamela isikolo sentombi kona; lati ukusuka apo laya kupata esase Mgwali. Kwezi ndawo zombini umsebenzi lawuquba i ngenyameko nenzondelelo engenabo bonke nabakumsebenzi wokunceda abanye; laye lizama ngohlobo lokuba umntu ontsundu ati ebuqonda ubudenge anabo, abe noko esiva ukuba ungumntu naye, layigcina lentliziyo yokumenza umntu ontsundu nangexeslia elalifun’ ukuba shushu, bengati baza kwanela abahlobo beta abanentloni ngati; ngexesba esasisiti tina umoya wobu Koloni uzakuginya owobufundisi ngohlobo olukumbuza ipupa lenkosi etile yase Jipete. Enye indawo efike yapauleka kwelinenekazi nomsebenzi walo kukungatandi kwalo ukwalilukana nomntu elike lambalela ukuba usisihlobo salo. Nanamhla limka lingemki. Lindululwa kukuba kulemizi siyikankanyileyo kusuke kwasweleka umsebenzi kulo, wasweleka ngezizatu ekunganqweneleki ukuba singene kuzo, izizatu esikolwa ukuba azilulo lugxeko kulo. Kute naxa abongameli bale mizi mikulu sebefune bantu bambi alatanda kugoduka kuba lase lite lizincamelei Africa. Kungoko lasuka Emgwali leza e Qonce apo belinceda abantwana abambalwa, lilinde ukukangela ukuba akungede kubeko tuba livuleka yona lokunceda abantu abantsundu elingati lizaliswe ngumntu ofana nalo. Siyazi ukuba laka lazama ukufumana into elinganceda ngayo abafazi babafundisi abantsundu lalisitsho ngokuqonda into ese- kuhlenina kuba ingenamnt’ uyitetayo eyokuba abafundisikazi lokusizelwa kuba kwezinye indawo lide lingati lichaswe nangapezu kwamadoda ngesizalu sebala. Waye u Miss MacRitchie ebona indawo yokuba abanye balibele kukuti amadoda engenyuki nje abanjwe ngababantu bateta bengancedi. Kodwa ke asibhali yona imbali yomsebenzi weli nenekazi, ngoko masiyishiye apo londawo, shsibele kweliti, lento namhla ??? lindulukayo kukuba ekaya kowalo kuvele ubunkedama obukulu kwabonakala besetafeni ngokulusizi abasekaya abantwana, kwabe ku­ngeko mntu uyindodana, yafika lonto yadibana nokuba lingasenamsebenzi umiyo Iipete wona. Ukwenjenje ke kuvakalisa isikalo esinaso kunye nomzi wakowetu kukushiywa ngomnye wabantu abanjalo, kukuvakalisa umbulelo ngako ukufu- . ndisa intombi zetu ubuntu, nokwenzela onyana beta amakaya. Siyakolwa ukuba naxa ase Scotland akasokuze ayeke ukusikumbula.

Ukuwatanda kwake ama Africa kungangokuba tina okukokwetu asingemangaliswa ukuba sibuye , sambona egaleleka kwakweli letu.

Simnqwenelela uhambo oluhle, ne mpilo ende.

AMAGAMA ABAVOTI

**K**UQALELA kusuku Iwe ‘21 Nov., abbengezwe kuvo yonke imizi ye belkornet amagama abebhalwa zizo ngelixesha lonke bekubbalwa abafanele ’ ukuvota. Imbangi yokuba abbengezwe ku­kuba abonwe ngabo bonke—bazazi abashiyiweyo. Abangabbaliweyo, bebeba bona babhaliwe, kuselixesha ukuba bangeniso kwi Felkornet amapepa amabango. abayakuwa- tyebisa pambi kwe Felkornet ngosuku olubalulweyo kwisaziso axhonywe naso lamagama, De kube I] lolosuku asenokungeniswa amaba­ngo abangabbaliweyo. Lendawo siyiyaleza ngelibukali kumzi wonke ukuba uyiqonde. Amabango angamkelwayo yi Felkornet, ayakutunyelwa ku mantyi, yi Felkornet leyo, oyakuti abeve ababangayo ngosuku ayakulumisa umantvi.

Eli kwakona lituba lokuba ati obona umntu ongenamfunelo kokwake ukuqonda angenise ipepa lesimangalo ngegama elo. Nongaba ububhaliwe zi Felkornet umzi mauhlale uzilungiselele intshaba zawo ezingawanqolobayo amagama. Asingi singenza inteto ende ngalo- mcimbi, kuba sitanda ukuba inteto i yetu iqondwe nguye wonke.

Ngo-Mvulo weveki egqitileyo e Kapa kubonwe ngo Mr. Brill, umfo owaziwayo, eqiti pantsi, esiwa isiduli e Bree Street, ‘ kanti kupela.

Kwangalo olosuku lo Mvulo kwase Kapa kudilike udonga e Mowbray pezu kwabasebenzi ababini o Frans Adonis no Carl Merken. Kumbiwe kufunyenwe selefile u ' Adonis, uwabo enzakele kakubi pofu engekafi.

Kwilizwe lase Brazil e America kube ; kuko imvukelo-mbuso, ate umpati wama soldati wayigxota ngenqanawa Ikumkani ; (u Dora Pedro II) nentsapo ukuba basinge e Yurope.

Inene lase Tekwmi u Mr. Burril upume I ngenye imini ukuya kuzingela iutaka ngase I Botha’s Hill. Kuya kuye ati xa angena edotyeni otuke inyoka apa ekutiwa yimamba seyimkonxe imilenze yomibini intloko ifunzele esinqeni. Limye : akohlwe naku- dubula ugokoyikela ukuba uya kuzenzakali- sa, ude ayicinezele intloko ngesikanda sompu, kanti iza kusuka icombuluke inyabele, ingene edotyeni. lyafunwa ayisafunyanwa.

Lixapeshu e Kapa kulungiselelwa ukufi- I ka kwe Ruluueli entsha ekangelwe ngo 7 no I 8 December.

: E Bhai kufike abafundisi ababini bebandla elipehlelela emlanjeni (Baptists)—o i Rev. Mr. Hay no Rev. Mr. Adamson. Intlanganiso yokwatnkelwa kwabo ibingo.

I busuku bolwesi Bini olungapaya. —

KuhlANGENE e Brussels ingqungqutela yabatunywa bendawo ngendawo ukucikida umcimbi wobukoboka ubusekoyo.

Isinonopu sase London u Sir Edward Guinness,irole;£250,000, ukuba kulungiswe izindlu zamahlwempu eso sixeko. Kuvakala ukuba amawaka amashumi mahlatu alemali ayakulungisa e Dublin.

Kuko umhlobo wage Kimberley csitutnele i Postal Order ngo 19 Nov., enye ye 20/, I enye ye 1/; akasitumela igama lake. Lo mhlobo siyamceia ukuba asitumele igama.

—

E Vaalbank (Glen Grey) inyamazana ziyayihluta inqholowa ukuyihluta oku. Owakona ubuza ukuba lengozi iko kuwo ! wonkena umhlaha; Abanalo nexesha lokutya ngenxa yokunqanda inyamazana ; ziyayihluta noko akuncedi nto nokuba abantu sebelishumi. Ungafika intsimi iyinto em- hlope.

Kweli lingapantsi abantu ababalime nge zamvula zika April, abanqholwa idubulayo abatyi kuhlayo kuhlutwa zintaka eza kwatiwa azilimi azihlwayeli, kanti kukuba ziyakudla inqholowa zabalimayo.

Ngo-Mvulo ogqitileyo bekuze kule Ofisi ; ye *Mvo* iqela lama Kama ukuba lilungiselwe ; amabango alo evoti, kuba u Bhobho ewamangala. ??? ukuqonda ukuba uyipapamele ivoti umzi ontsundu kulo lonke.

Induna ezimbini zase Swazini zibe zifike Mgungundlovu zihambele i Ruluneli, Isuke enye vauxila yabubudididi ukuyibamba, suka enye yabe isiya ku ’Sir C. Mitchell. Abatunywa baxelelwe ukuba bayitete kumtunywa we Nkosazana u Sir F. J. de Winton yonke into abanayo. Ikuluiwe ebibanjiwe Induna kwakufunyanwa ukuba ingumntu wase mzini.

Ngokuhlwa kwe Sabata engapaya (17 November) kufupi Estcourt, e Natal, kuqubene inqwelo ezimbini zika loliwe ezibe zitwele impahla, kwapuma inqwelo ezintlanu emgaqweni zatyumka yasasazeka , impahla ebeziyitwele.

Umzi uyakuba selusizini kunye nomhlobo wawo omdala u Mr. Saul Solomon, ngenxa ' yokuba Inkosi itabate unyana wake oza pezu kowamazibuko e England. Ibiyinkwe inkwenkwana epapileyo elambisayo, elishumi : linambini iminyaka.

Ngeveki engapaya ngobusuku elaliduduma ‘ umbane waqikamshela ibhokwe ezi 31 ne gusha ezi 11 zika Mr. T. J. Plewman ifama I lase Colesberg.

Kwimihlati yezaziso kwelanamhla abafundi bobona imihlaba ese Nxukwebe engasarafelwayo ati uza kwenza ukubona kwake ngalo u Rulumeni.

Imvo Zabantsundu

NGOLWESI-NE, NOV. 28, 1889.

u MISS MacRITCHIE.

UNCEDO olwenzelwa abantu

ngamankazana alukona eme- liweni, njengemizamo yetu tina madoda. Kanjalo bona bangati bayaxakaniseka kwakutetwa nge- misebenzi yabo. Baninzi ngoko abaquba imisebenzi enzima, uba- ncame ubomi babo ngenxa yabanye abantu, kungeko bani ongati uyazi nokwazi ukuba kuko migudu iza- nywayo. Into ke emangalisayo ku- kungakatazeki kwababantu pantsi kwezimo ebesingati tina madoda kuswela umbulelo, sitsho siwushiye lomsebenzi, shake sibabiza ngama- gama amatsha abantu ebesizamela bona.

Lamazwi siwakunjuzwa kuku- nduluka kuka Miss MacRitchie kwezi ntsuku zidluleyo, esuka e

Amanqaku.

Kwelinye lamapepa endaba silesa ukuba isifo sepepa (consumption) asidli ngakungena emntwini xa angumntwana. Simngxamela akufika kunyaka weshumi elinesihlanu, esiti sibe namandla anga- pezulu xa apakati kwamashumi amabini anamhlanu namatatu. Abafikileyo kulomnyaka wokugqibela sesingabehla ngenkankulu, nokuba sisifo esibalulekileyo kulowo mlibo wabo. Malulunyukiswe, lulunyukelwe ke ulutsha kuleyo minyaka.

Impendulo ka Mr. Holland, Umantyi wase Bhofolo, kwincwadi yomzi wase Nxukwebe, obumbulisa ngayo umzi kuba ebeye e Ngilani, inendawo esifudisayo. Ingayenye i Healdtown izame ngomqolo wonke ukuwafeza amacebo emantyi yabo. Sizimisele ukuke senze amacapaza ambalwa salate izinto ezingaluncedo zencwadi ka Holland.

Sivuya namawetu ase Monti ngokugwetywa kwenkatazo yawo ne Gqugula elipete umzi wase Monti, ngofuduso. Elityala litetwe ngolwesi-Ne Iweveki egqitileyo. Aye amawetu eputume Umqondisi-Mteto u Mr. R. W. Rose- Innes, wase Qonce ukuba abamele. Ku­me ngendawo alatise ngazo u Mr. Innes: kwagwetyelwa abautsundu. Ibe yinto eninsi abantu ngokuhlwa kwalomini abaye e Station ukuyakudumela u Mr. Innes kuba eqetule icebo le Council. Ingxelo siswele isituba sayo namhla.

Ibala Labadlali

Sinika i skora se match ye “ frontier ” ne Champion esasala ngokupela kwendawo:—Frontier C.C. 1st Innings: Xiniwe b Bali 5, \V Soga b do 5, T Dume b do 8, Bopi b do 0, Joe Menze c Ganya b Ngcumbe 14, Jerry Menze b do 2, Ngesi b Bali 2, E Soga run out 1, Ngcayiya not out 6, Ntshona b Bali 1, Impi b do 7. Extras 6. Total 57.

Champion C.C., Tshatshu b Bopi 3, Bali run out 3, Ganya b do 15, Seti b Mence 3, N Zondani b Bopi 10. Ngcu­mbe c Ntshona b do 20, Mantsayi b do 8, T Zondani not out 15, Genge b Menze 0, Mini b Bopi 4, Msimase b do 5. Bves ' 28. Total 114.

Frontier C.C. 2nd Innings: Menze run out 6, Bopi not out 16, Ngcayiya b j Ngcumbe 0, Dume c and b do 5, Ntshona I b Ngcumbe 0, lapela ixesha. Yadliwa i i Frontier C.C. nge 56 runs kumangeno okuqala.

Nge 1G ku November kwakudlala i ! “Frontier” C.C. ne “Buffalo” C.C. zase i Qonce. Kumhlana saqouda ukuba umzi wakowetu uyangenwa yi bbola—kwaqaIwa isina kwada kwase kupeleni isina.

Kwangena i Buffalo yenza 45. Abangena kumanani amabini ngu J no G Mpondo i no Jer Menze. Yenza 96 i Frontier.

I Yangu Bopi no Bovana abenze amanani I amabini. I 33 *not out* ka Bopi yayino mgxebeko kakulu.

IBuffalo C.C. 1st Innings: Jer Menze 1 b W Soga 11, Makeke b Thomas 4, J I Mpondo c Impey b do 13, Joe Menze Tli Sbg^ 0, G Mpondo b Thomas 11, Dome b Thomas 0, Lotsha b do 2, Tyilo b do 0, Bongobi b Soga 0, Dyosi c Rune b do 3, AV Mpondo not out 0. Extras 2. Tatal 45.

Frontier C.C.: Rune b Menze 4, Bova­na lbw b do 10, Soga b do 0, Xiniwe lbw b Mpondo 9, Bopi not out 33, Thomas b Menze 0, M Zondani run out 2, Ngesi b Mpondo 1, Zamzam run out 1, Tyali b Lotsha 4, Impey c Dyosi b Menze 9. Ex­tras 23. Total 96.

Buffalo C.C. 2nd Innings: Makeke b Soga 4, J Menze lbw 0, Joe Mpondo not out 30 Dume b Soga 0, Lotsha run out I 9, Dyosi b Bopi 2, G Mpondo c Xiniwe b Bopi 0, W Mpondo not out 1. Lapela

ixesha yadliwa i Buffalo nge 51 runs kumangeno okuqala. Into esayipaulayo kule match kukuba i “umpaya” zazi ngawuqondi umsebenzi wazo, into elusizi ke leyo.

\* \* \*

Siva ukuba nge 9 ku December i Frontier iya kudlala ne E. L. D. C.C. e Monti. Sifuna ukukolwa yilonto kuba kudala lemizi yagqibela ukudlalana.

Gala —Kuko isimanga tina apa, utsho um’bhaleli, nonyaka kulitna amaqaba ungafika bahambe ikuba, omnye ebhexesha, onanye ekokele; yenziwa ngama qaba lonto nonyaka, ndingasateti ngama gqobokakazi wona, kubopa wona kulime wona, ziluswe ngawo. Ndinga unyaka ungasikeleleka.

Lawn Tennis Club — Itimiti nomculo eyenziwa ngamanenekazi ase Qonce iyakuba ngolwesi-Bini ngokuhlwa, 3rd December, kulondlu inkulu ibomvu kwi “ Kaya Labantsundu,” e Marikeni. Amanenekazi apambili engomeni alapa aya kucula encediswa ngu Mr. Xiniwe. Siyatemba ukuba indlu iya kuzala ipupume kuba umgqaliselo lo ulungile. Umlisela une cricket yokuwupakamisa, nokuliba zisa; no mtinjana maube nento engapezu ko "Nonitatsi” emigcobeni.

Imposiso.—Umbhaleli wetu ose Glen Grey uti,—“ Kuko indawo endinga ngayilnngisa, eposisekileyo, kwinteto ebikai *Mvo* ye 31 I October ngengxelo yomfundisi otile ebe kutetwa ngaye ukuba yashiya uturemetekazi weremente yake edumbe ixwele.” Lomteto ayinabunyaniso, umntu lowo wayepilile, nendawo leyo, akasanga ayicelo kumnini nqwelo, wateta nombhexeshi; akapendulana ngazwi nomnini nqwelo Into embi into le yamkeleke ngolohlobo kundlela ezininzi, kanti ayisekwe nyanisweni.

Amanyala.—Umbhaleli ongu “ Xikishe” wase Bhai usitumela lamicapaza: — Ukuba ufuna ukuvela amanyala hamba uye eziplangeni kwisituba se breakfast ne dinner. Kulapo inteto zobhelu zikona—kulapo woziva kona inteto zentombi unyama esiziba simhlope sizele ngamanzi esoldati.—Apo liizwi le Nkosi nabahambisi balo bacukucezwa kona. Abashumayeli mabazincukele imbuto ababuta kuzo, kananjalo mabatete ngomlinganiselo kwezo ndawo babute kuzo, hleze kanti bangcatsha Inkosi yabo. Ukuba umfana ufuna ukuba nesimilo umkabe nxam kwimbuto zasezi plangeni.